

В неділю, дня 22-го липня 1962 р.
на Оселі СУМА „КИЇВ”.

●

В ПРОГРАМІ:
Полева СЛУЖБА ВОЖКА
Святочна промова: **Вик. В. ТУСТАНІВСЬКИЙ**
Привіти від сенаторів і конгресменів
Виступ **КАПЕЛІ БАНДУРИСТОК СУМА.**

●

До численної участі запрошує все Українське Громадянство
СВЯТОЧНИЙ КОМІТЕТ

Володимир Дорошенко

ЗАВВАГИ З ПРИВОДУ ПОКАЖЧИНА ДО ШЕВЧЕНКА

В 127-му числі "Свободи" помістив д-р Ярослав Рудницький рецензію на 2-ге видання мого покажчика видань Шевченкових творів, що вийшов напередодні 2-ї світової війни накладом Українського Наукового Інституту у Варшаві).

Дякуючи В.П. авторів за написання, а В.П. Редакції "Свободи" за відміну цієї рецензії, хочу подати тут свої висновки з приводу деяких зауваг В.П. рецензента.

Отож 1. Дата 1960 р. на ст. 361-й покажчика зовсім не помилкова, як це думав рецензент, бо моїм завданням було закінчити свою працю саме цим роком, бо покажчик мав вийти на століття смерті великого Кобзаря України, але тому, що моя книжка появилася не на початку 1961 року, а значно пізніше, то я міг іще виключити до неї й деякі видання, що тим часом появились, але тільки за кілька місяців 1961 року, а не за цілий рік.

2. Моїм завданням було, як це й зазначено на титульній картці, дати покажчик першодруків Шевченкових творів, хочби вони появились були спершу в часописах - журналах чи газетах, та видання, що вийшли окремими книжками, брошурами чи листівками. Містити передруки Шевченкових творів, що появились по різних часописах, альманахах чи хрестома-

тиях, не входило ані в моє завдання, ані в завдання Інституту. Лише цюважливіші з наукового боку передруки я зазначив під даним періодом. Тому рецензент не має жадної рації, коли висловлює бажання, "знати ближче про кількість і якість (?) журнальних і газетних передруків Шевченкових творів". Рецензент, як бачимо, не звернув уваги на завдання покажчика, а також не усвідомив собі тих велетенських труднощів, що їх просто не в силі був би поклати упорядник, який хотів звадити його волю. Адже ж, щоб говорити про кількість передруків, якісь тут не при чому, треба б спершу зібрати всі ці передруки, зінвентаризувати їх, а для цього довелось б створити окрему бригаду бібліографів і дати їм змогу переглянути всю друкарську продукцію, що містить такі передруки, зінвентаризувати не говорячи вже про іншомовну, а ми ніде не маємо такої комплектичної збірки і преси і різних інших видань, де є передруки. Отже жадання рецензента абсолютно не реально. Розуміється, було б цікаво знати, які саме Шевченкові твори скільки разів передруковано й коли, в якому часі та де найбільше передруковано той чи інший твір. Але це не було моїм завданням.

3. Відмічаючи чотири осередки, в яких найбільше появилось видань Шевченкових творів, Київ, Москва, Вінніпег і Львів, рецензент забув зазначити, а це розуміється, було б цікаво знати читачам, що він мав на думці видання 1939-1960 років. Для видань з попередніх років такими осередками були: Київ, Харків, Петербург і Львів.

4. Зазначаючи при згаданні цих осередків кількість видань, рецензент чомусь, замість видань, уживав слів сторінки, що, очевидно може викликати у читачів тільки непорозуміння.

5. Врешті ще одна завага. Рецензент, підкреслюючи заслуги видавця мого покажчика, каже, що "він не обмежився виключно до фотостатичного передруку, а доповнив Дорошенкову працю новими даними за приблизно 20 років, хоч це вимагало труду і грошей". Дехто з читачів може прийняти що невідомо стилізовану фразу за чисту монету і подумати, що і справді п. Денисюк зробив ці доповнення, потративши на них чимало труду. Розуміється, п. Денисюковий й не снілося цього робити та ще й з величезною ніби до трудовою його заслуга, що надрукував мої доповнення і тільки!

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALECABINET MAKERS (2)
on Italian & French Provincial
alsoMACHINISTS & CUTTERS
EXPERIENCEDСамостійне монтування при
Hi-Fi & Stereo кабінетах. Добра
платня. Постійна праця. При-
ємні умови.ARTIZANS OF NEW YORK
211 Banker Street
Brooklyn, New York
EV 3-5900ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

NURSES

R. N. в зрпному відділі.
Нічна смена 11 PM - 7 AM,
5 годин. Постійно. Також
Relief R. N. на септен. 7 ранно
до 3 по пол. 5 днів.ST. LUKES HOME
FOR AGED WOMEN.
MO 2-2930 - New York

REAL ESTATE

Купуйте в ЧЕРЧУ

Є на продаж кілька дешевих ДІМКІВ. Також є ще
ПАРЦЕЛИ до набути. По розпродажі трьох перших пар-
цельних приходять на чергу більшого виміру парцелі за ба-
сейном між потоками.

Для вакційників і ланцюжкових пацієнтів є ще кіль-
ка гарних КІМНАТ.
По інформації звертатися до:
інж. Д. КУЗІКА
тел.: EX -443 в Трентоні, або в неділі в Черчу.

UNITED REAL ESTATE CO.

ЯКЩО МАЄТЕ ЧАС І ЗАЦІКАВЛЕННЯ,

то огляньте
один з новеньких мурованих ДІМІВ, які викінчуються на
солонійній ґрунті, в добрій ділянці RICHMOND HILL, бл.
до садової і української церкви. 2 помешкання по 5 кім-
нат, в 3-му професійному помешканні 2 1/2 кімнати. Входи
з двору вестиболь. - 3 ланцюжки і гаражі. Ціна середніх
домів \$32,750. Готівки \$7,500. Ціна кращих домів \$33,500.
Готівки \$8,000. Моргеджі за 5% на 25 років. - Ці домів
оскаржують всі свої видатки. Власник живе без доплат.
Можете бачити прямо туди, або
дзвонити по 113 і 114 нбд, недалеко 95 Елсено.

Рішучо пропонуємо оглянути домів у FOREST HILLS,
JAMAICA HILL, JACKSON HILLS & ASTORIA.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР

І ПІД ОСІНЬ ВИ БУДЕТЕ У ВЛАСНІЙ ХАТІ.

В. КУЗЬМИНСЬКИЙ

170-13 Hillside Avenue - JAMAICA 32, N. Y.

Tel.: OL 8-6330

При нагоді цих висновків я хочу відповісти й на закиди, що їх підносили а то й під-
ності інші рецензенти, над-
то за залізною завісою (при
принятій замітці про 1-
ше видання покажчика).
Мовляв, у покажчику бракує
видань мистецьких творів
Шевченка - його малюнків,
гравюр, різьби, тощо, музика-
лей до Шевченкових поезій,
творів йому присвячених, чи
написаних на теми його жит-
тя і творчості. Дехто хотів
би, щоб у покажчику була й
література про поета і його
творчість. На це я можу по-
торити лише те, що сказав
у вступі: це не було моїм за-
данням цього мого покажчи-
ка, але мало становити зміст
дальших, спеціальних покаж-
чиків. У своїй архіві я мав зі-
брали мало не все, що так чи
інакше стосувалося Шевчен-
ка. Ще в плані покійного
проф. Михайла Грушевського
було передвидати з нагоди
столітнього узявлю Шевчен-
ка, котре народження покажчик
Мих. Комарова з 1903 року,
перевірний і доповнений.
Цю працю доручив він мені,
коли я почав працювати в бі-
бліотеці НТШ у Львові. Але з
відходом М. Грушевського
з НТШ, цей його замір став
неактуальним і з причини
вибуху 1-ої світової війни і
дальших подій, і аж згодом
перебрав цей план проф. Олек-
сандр Лотоцький, задумавши
лише видання Шевченко-
вих творів. Бібліографію ви-
дань Шевченкових творів у
їх серію як останній XVI-й
том. Моя бібліографія літе-
ратури про Шевченка як об-
разотворна мала йти в дода-
ток до XII-го тому й була
уже викладена й навіть ско-
регована, але не вийшла в
той том, бо він надто розрісся
через великі, непередбачені
розміри монографії покійно-
го проф. Дмитра Антоновича
про Шевченка, а також тому
що проф. думав дати цю
мою бібліографію в котро-
мусь із наступних томів, але
вибух війни перекреслює ці
його плани, припиняє ви-
дання, яке вже не судилося
йому докінчити. З цієї самої
причини не появилася й моя
бібліографія, присвячена
життю і творчості Шевченка,
яку проф. Лотоцький проєкту-
вав видати окремо в двох
томках по закінченні видання
Шевченкових творів.

Вийдаючи ж Львова в
початку 1944 року, я забрав
із собою увесь архів, в тому
й усі свої бібліографічні ма-
теріали: до Шевченка, до
Франка, покажчик до "Запи-
сок НТШ", словник псевдо-
німів українських письменни-
ків, матеріали до бібліографії
творів М. Драгоманова й
літератури про нього й М.
Грушевського тощо. Частину
цих матеріалів я тримав, при-
бувши до Праги, у своєму ме-
шанні на Винограді, а час-
тину в Музеї визвольної бо-
ротьби України, де і став був
посаду. Під час збомбарду-
вання Музею 14 березня 1945
року, загинули там і мої ма-
теріали. На щастя, хоч і ви-
ногради впали жертвою бом-
бардування і навіть потерпі-
ли наше помешкання, ма-
теріали про Шевченка і
Франка зацілилися, але, бо-
ячися повторного бомбарду-
вання, згодився за намовою
покійного Аркадія Животка,
мого незабутнього приятеля,
дати свій архів на схованку
до очолюваних ним Україн-
ського Історичного Кабінету,
що містився в сутерінах че-
ського Міністерства Освіти,
дуже солідного сховища. Ви-
ждаючи з Праги, вже за
совітської окупації, отже
конспіративно, я не міг за-
брати з даних на переховання
в Кабінеті своїх матеріалів,
і вони пізніше, в 1948 році по-
пали в руки большевиків та
опинилися в архіві історії лі-
тератури Академії УРСР,
якій чеський комуністичний
уряд "подарував" Українсь-
кий Історичний Кабінет. Яка
доля постигла в Києві мої
збірки, я не знаю. Припу-
скаю, що вони збереглися.

З деяких тамошніх публі-
кацій догадується, що совєт-
ські автори їх використовували,
розуміється, не згадуючи мо-
го імені.

Втрата зібраних матеріалів
невзначайно болоча не тільки
для мене особисто, але й для
української бібліографії, бо
ледаче їх опублікують у
Києві, хоч би вони й не за-
гинули. Я вмісню про це тут
згадувати в тій надії, щоб на-
гадати про них київський
Академії наук: може вона по-
дбас про їх збереження. Розу-
міється, я можу бути тільки
радіий, якщо моя праця хоч
у якійсь мірі буде використана
підсвідомими бібліографі-
стами.

Про розміри і вагу моїх
Шевченківських свідчень, той
факт, що я особисто перегля-
нув усю українську пресу га-
лицьку, наддніпрянську й
еміграційну - від почат-
ку аж до вибуху 1-ої світової
війни, та продовжував і далі,
оскільки на це дозволяли
осібні обставини, свою нелег-
ку працю. Розуміється, мені
яко неможливо було перегля-
нути в комплексі українські
газети, що появились на Ук-
раїні після вибуху революції,
але тамошні журнали і збір-
ники я міг переглядати тільки
всі. Західно ж українську
пресу я переглянув уся аж
до першої окупації краю
большевиками. За большеви-
цької окупації я теж продов-
жував свою працю, так само
й під німцями. Тільки завоє-
ванська українська преса була
мені мало доступна, бо коли
Польща окупувала Західну
Україну, то польська цензу-
ра сконфіскувала всю акор-
донову українську пресу, в то-
му й завоєванську, як "кому-
ністичну" або "націоналістич-
ну". Очевидно й під боль-
шевиками і німцями завоє-
ванська преса була мені недо-
ступна. Зате за большевизма
я міг діставати з Ленінгра-
да потрібні мені Шевченків-
ські й Франківські з різних дав-
ніх і новітніх російських
часописів. З чужої преси я теж
виношував багато потрібного
матеріалу, особливо з поль-
ської, користуючись з збірок
Оссолінеузу, Ваворіанука й
університетської у Львові та
бібліотеки Ягайлонської у
Кракові, бувши там у 1929
року в поворотній дорозі з
Чехії, де працював у Наро-
дному Музеї, Слов'янській бі-
бліотеці, в Мисльській бібліотеці,
збираючи чеські матеріали
до Шевченка, Франка, тощо.

Велику допомогу подавали
мені за весь час моєї праці,
тобто від 1910 до 1944, мої
численні кореспонденти з ці-
лого культурного світу.

Моя Шевченківська бібліо-
графія, яку я зложив в Ук-
раїнському Історичному Ка-
бінеті, складалася з двадцяти
тих великих папок, де картки
були уложені за роками в та-
кому порядку: скринька ч. 1
містила картки за роки 1830-
1839; ч. 2 за роки 1840-1849;
ч. 3 - 1850-1859; ч. 4 - 1860-
1869; ч. 5 - 1870-1879; ч. 6 -
1880-1889; ч. 7 - 1890-1899;
ч. 8 - 1900-1909; ч. 9 - 1910-
1919; ч. 10 - 1920-1929; ч. 11 -
1930-1939; ч. 12 - додаткові
матеріали за роки 1848-1945
(література про Шевченка,
переклад його творів на чужі
мови, Шевченко в віршах,
оповіданнях і ієнізаціях).
У скриньці ч. 11 - були
різні матеріали (мій покаж-
чик з доповненнями і по-
рівняннями бібліографії ма-
лярської творчості Шевченка)
з скриньки ч. 12 покажчик
до Шевченка й різні дру-
жована література про нього.
12 скриньок містили бібліо-
графію до Франка: видання
його творів, література про
нього та мій і Павлівих пока-
жчиків.

Щоб змалювати цілу вагу
моєї втрати, подам іще, що,
крім згаданих матеріалів, в
моєму архіві були ще папки
з літературою до М. Драгома-
нова й М. Грушевського, з лі-
тературою українознавства,
рештою врятованих карток
покажчика до "Записок"
НТШ, тощо, та велика збір-
ка рідких книжок: кілька па-
чок, де, крім моїх власних
творів, були такі цінні речі,
як комплект "Австро-русь-
ких споминів" М. Драгома-
нова, його перепіска з Па-
вліком, Фраком та іншими
дітями. Історія літератури
М. Грушевського і С. Єфре-
мова, словарі Уманця, Грін-
ченка й інші, Українська За-
гальна енциклопедія, комп-
лект "Повного видання тво-
рів Шевченка", вид. Україн-
ського Наукового Інституту у
Варшаві та інші раритети, що
дуже придалася б тут мені
й іншим дослідникам.

Я був би дуже вдяковий,
якби ці рідкі видання були
додані до моєї великої бі-
бліотеки - 10 тисяч томів -
яку довелось мені пошити
у Львові і яку за одержанням
мною відомостями большеви-
ки ніби не вивезли до Києва
й передали бібліотеці Акаде-
мії Наук.

У НАШІЙ КНИГРН

можна набути

Проф. В. КАТРАНА:

ГРАМАТИКА

української мови

Фонетика і морфологія

Видання: Малага 1946.

Ціна - \$1.00

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street

JERSEY CITY, N. J.

Після вибуху бомби поліція охороняє
собор святого Петра в Римі

Рм. — У зв'язку з вибухом
невеликої годинникової бом-
би, що стався в суботу, дня 14
липня ц. р. в Соборі св. Пе-
тра у Ватикані, влада цієї цер-
ковної держави започаткува-
ла лизку заходів для забез-
печення перед майбутніми та-
кими атентатами. Після від-
криття собору о год. 6.30
ранку в неділю, дня 15 лип-
ня розставлено "більшу кіль-
кість уніформованих цивіль-
них поліцейських" в самій Цер-
кві і навколо неї. Пам'ятник
Папі Климентові X-му по прав-
ій стороні базилика, що був
легко пошкоджений бомбою,
відгороджено від вірних дере-
в'яними перегородками. Ви-
бух бомби в суботу 14 лип-
ня о год. 8.10 вечора, сімде-
сят мінут після того, як цер-
куву замкнуто для відвідувачів
і як поліціяна етежа перевела
інспекцію усіх церковних
приміщень. Зокрема охороняє
тепер ватиканська поліція
стату "Пісти", що її творцем
був Мікеланджело. Ватикан
не опублікував ніякої офі-
ційної заяви в справі цього
вибуху. В офіційних колах
стверджують тільки, що цей
вибух був ділом ментально
хворої людини. Деякі з іта-
лійських часописів зробили з
цього вибуху велику сенса-
цію і твердять, що була під-

ложена ця бомба на знак про-
тесту проти... Вселенського
собору.

Американська політика в Ляосі вийде

в користь комуністів — твердить Голдвотер

Вашингтон. — Сенатор-рес-
публіканець з Аризони Беррі
Голдвотер твердить в Сенат-
ській Комісії Захорон. Справ,
що теперішня американська
політика в Ляосі вийде в ко-
ристь комуністів і приведе до
того, що комуністи запанують
над цілою південно-східною
Азією. З ним не погоджував-
ся державний секретар Дін
Раск, який зізнався на закрит-
тому засіданні, і який казав,
що США майже зовсім не ри-
сують, коли погоджуються на
нейтральний коаліційний у-
ряд в Ляосі, бо коли ця коа-

Айзенгавер вестиме виборчу кампанію

за вибір республіканців

Вашингтон. — Голова Рес-
публіканського Крайового Ко-
мітету конгресмен Вільям Е.
Міллер, відвідавши колишньо-
го президента Айзенгавера в
дні 13-го липня, заявив після
того, що Двайт Д. Айзенгавер
погодився цього року вести
живу виборчу кампанію. В
днях 12 до 13 вересня Айзен-
гавер мав би виступити в Ін-
діані, де стараються про пере-
вибір провідника республікан-
ців в Палаті — Чарлз А. Гал-
лека. У вересні мав би він
чужу кампанію.

Бальон із хом'яками, мавпами і жуками

досліджував радіацію на висоті

131,000 стп

Принс Алберт, Саскачеван.
— 55 миль на північний схід
від Принс Алберта на парашу-
ті спущено з американського
бальона 4-ох хом'яків, дві ма-
вочки і кілька жуків, які на
висоті 131,000 стп пролетіли
1,800 миль, досліджуючи
радіацію. Цей бальон випу-
щено в суботу 14-го липня
на Ляблаторі коло Гус
Бей над Атлантичним океа-
ном, і при тому була кабіна,
що вважала 450 футів із рі-
зними приладами та тварина-
ми. Кабіну спущено за допо-
могою електронного прила-
ду на літаку, що весь час ле-
тів за бальоном. Бальон влас-
ність Крайової Аеронавтичної
і Комічної Адміністрації США.
Ці тварини вгорі були
виставлені на 50 відсотків тієї
радіації, при якій людина
мусить відбавити свій лет по
космічних просторах. Кабіну
зловив гелікоптер, в якому
був представник Аеронавтич-
ної Адміністрації д-р Вебб

Геймейкер із дослідної лябо-
раторії в Моффіт Філд, в Ка-
ліфорнії. Д-р Геймейкер ствер-
джує, що всі тварини згинули
тому, що еле функціонували в
кабіні ті прилади, які мали
регулювати температуру і ки-
сень. Таким чином досліди
нед впливом космічних про-
менів на життя не вдалися
цим разом.

• Комуністичні почали від-
водити свою військову з'єднанні
зі зайнятої ними індійської те-
риторії в долині Галван в Каш-
мірі. Індійський уряд висловив
надію, що Пейнган введе за-
гал сою військ з цієї області.
• Мері Моргарт Релвел, 24-
літня п'я в ачка з Дітроїту,
Мічиг., у США, переплила дня 15
липня ц. р. туди й назад Дар-
данельський проливи. Тривав
переплид п'ять годин, 46 ми-
нут і 11 секунд. Це перший
аналогічний офіційно, рекорд
цього року. В 1953 р. Флоренс
Чедвік переплила цю саму туру
за одну годину, 58 минут і 8 се-
кунд, але осяг не був підтвер-
джений офіційними спортивними
колами.

Тарзан, ч. 4873. Дейвід Стіл жартує...



Тарзан і Вільямс леман-

тували після свого узявнен-

ня. — Нас мусів хтось зради-

ти. — пояснював мавполод.

— Зовсім так! — почувся

насмішливий голос. І Дейвід

Стіл з'явився в дверях халу-

пи.

ЗВОРИ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
СоюзуСУБОТА,
21-го ЛИПНЯ 1962:

НЬО ЙОРК, Н. Й. — Місячні
Збори Т-ва "Запорозька Січ",
Відд. 117, в год. 7:00 веч., в
приміщенні Укр. Кат. Ветера-
нів, при 33 Іст 7-ма вул. По-
бір вкладах від год. 6:00 веч.
— Р. Іванічків, секр.

ЧЕСТЕР, Па. — Місячні Збори
Т-ва ім. Т. Шевченка, Відд.
156, в год. 7:30 веч. Промо-
вісі членів про присутність.
— В. Новак, секр.

ДІТРОЙТ, Мічиг. — Місячні Збо-
ри В-ва св. о. Миколая, Відд.
175, в год. 7:00 веч., в УНД-
мі, при вул. Мартин. — С. П.
Крупка, секр.

ПІЛЕНФІЛД, Н. Дж. — Збори
Т-ва ім. І. Франка, Відд. 372,
в год. 7:30 веч., в Ігел Голл,
210 Church St. Присутність ч-
нів притупити, щоб відібрати
свої членів-віддів та пола-
годити деякі важливі справи.
— П. Шило, рек. секр.

ЕМБРИДЖ, Па. — Піврічні
Збори В-ва св. Василія Вели-
кого, Відд. 161, в год. 7:00
веч., у відділовій залі. Крім
піврічних звітів і роздачі ди-
віденди буде звіт делегата із
25-ої Конвенції УНСОУ, як
також й інші справи. — Уп-
рава.

НЬО ЙОРК, Н. Й. — Місячні
Збори Т-ва "Чорноморська
Січ", Відд. 14, в год. 7:30 веч.,
в Січовій залі, при 608 — 18
Елс. Присутність членів притупи-
ти та відібрати свої членів-
віддів. — М. П. Отрок, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Й. — Збори Т-ва
"Зоря", Відд. 89, в год. 7:00
веч., при 33 Іст 7-ма вул. Про-
ситися всіх членів притупи-
ти на означений час та при-
ти членські вкладки. — Іван
Різнюк, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. — Півріч-
ні Збори Т-ва "Запорозька
Січ", Відд. 234, в год. 7:30
веч., в УНД-мі. В програмі:
звіт делегата із 25-ої Конвен-
ції УНСОУ та поправка до
статуту Т-ва. — І. Іванічків,
секр.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, Па. — Побір
членських вкладок Відд. 397
від год. 3:00 до 4:30 по пол.
під ч. 847 Н. Френклін. Про-
сити не залізати із вкладка-
ми, бо чим більше собі по-
шкодити. — О. Шторгін,
секр.

ПІТЕРСОН, Н. Дж. — Місячні
Збори Т-ва ім. Т. Шевченка,
Відд. 84, в год. 7:30 веч., у
Відремського. Залучити всіх
на Збори. — І. Вурнік, секр.

Посмертні згадки

Іван ГРОЗИНСЬКИЙ — довго-
літній секретар 388 Відд. УН-
Союзу у Брайденфілді, Па., по-
мер в дні 12-го липня 1962 р.
по короткій хворобі, на 65-му
році життя. Покойний народ
в селі Ступинці, пов. Старий
Самбір, Зах. Україна. До США
прибув 1912 р. Виродило ці-
лого свого життя брав актив-
ну участь у громадському
житті та був одним із фун-
даторів укр. греко-кат. церкви
св. ап. Петра і Павла. Крім
цього та членом ще й інших
українських організацій. По-
кійний похований у великому
смутку дружини Людвіки, 8
сина: Петра, Володимира,
Івана, Михайла і Стефана та
одну дочку Анну, 12 синів
і 2 правнуків, 2 братів і одну
сестру в Україні. Похорон від-
бувся 16-го липня ц. р., з пох.
заведення до греко-кат. церк-
ви св. ап. Петра і Павла, а
звіси на парадальний цвин-
тар св. ап. Петра і Павла,
при висвітленні учасні Родина,
Приятелі, кол. Співпратви-
ників, Знайомих та Членів
Віддів. — В. Н. П.
Н. Хома, рек. секр.